

AUGUST

14 <div>Sat</div>	KONZERT IM MORGENGRAUEN <div>Concert / breakfast afterwards</div>	5.00 am Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
WEGE	OPENING	from 7.00 am RE2 from Duisburg central station
THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	WORLD PREMIERE	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
ABSORPTION <div>Installation</div>	OPENING	5.00 pm Former Allbauhaus, Pferdemarkt 5–7, Essen
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>	PREMIERE	8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
15 <div>Sun</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
21 – ERINNERUNGEN ANS ERWACHSENWERDEN <div>Installation</div>	OPENING	6.00 pm Turbinenhalle at Jahrhunderthalle Bochum
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>	PREMIERE	9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

16 <div>Mon</div>	BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>	9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum
17 <div>Tue</div>	WIE HÄLTST DU ES MIT DEM WACHSTUM? <div>Dialogue</div>	7.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck

18 <div>Wed</div>	L'ÉTANG / THE POND <div>Dance / Performance</div>	PREMIERE	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>		9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum	

19 <div>Thu</div>	A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>	WORLD PREMIERE	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
L'ÉTANG / THE POND <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen	
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck	
BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>		9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum	

20 <div>Fri</div>	A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
L'ÉTANG / THE POND <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
FULL BLAST <div>Concert / MaschinenHausMusik</div>		9.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

21 <div>Sat</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
STIL IST GEWALTAT <div>Concert</div>		5.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
L'ÉTANG / THE POND <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>		9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

22 <div>Sun</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
NATURE AND CRIME <div>Dialogue with Lukas Bärfuss and Thomas Macho</div>		5.00 pm Museum Folkwang, Essen
L'ÉTANG / THE POND <div>Dance / Performance</div>		6.00 pm PACT Zollverein, Essen
NATURE AND CRIME <div>Reading with Corinna Harfouch</div>		8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
DER UNTERGANG DES HAUSES USHER <div>Theatre</div>		8.30 pm Maschinenhalle Zweckel, Gladbeck
BÄHLAMMS FEST <div>Opera</div>		9.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

23 <div>Mon</div>	A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
--------------------------	---	---

25 <div>Wed</div>	A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
SVETLANA MARAŠ & PETER EVANS <div>Concert / MaschinenHausMusik</div>		8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

26 <div>Thu</div>	A DIVINE COMEDY <div>Dance / Performance</div>	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
--------------------------	---	---

27 <div>Fri</div>	DANZA Y FRONTERA <div>Dance / Performance</div>	PREMIERE	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
--------------------------	--	-----------------	-----------------------------------

28 <div>Sat</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
DANZA Y FRONTERA <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen
VISIONARY ARCHITECTS <div>Concert</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

29 <div>Sun</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
NATURE AND SALVATION <div>Dialogue with Lukas Bärfuss and Mi-Yong Becker</div>		5.00 pm Museum Folkwang, Essen
DANZA Y FRONTERA <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen
NATURE AND SALVATION <div>Reading with Fritzi Haberlandt</div>		8.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
LALA & CE <div>Concert / Pop</div>		8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

30 <div>Mon</div>	DANZA Y FRONTERA <div>Dance / Performance</div>	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
--------------------------	--	-----------------------------------

SEPTEMBER

01 <div>Wed</div>	DIE TOTEN <div>Theatre</div>	PREMIERE	8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum
02 <div>Thu</div>	D • I • E <div>Opera</div>	WORLD PREMIERE	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord

DIE TOTEN <div>Theatre</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum
03 <div>Fri</div>	D • I • E <div>Opera</div>	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
DIE TOTEN <div>Theatre</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

04 <div>Sat</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
THE HISTORY OF PHOTOGRAPHY IN SOUND (1) <div>Concert & Lecture</div>		4.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
D • I • E <div>Opera</div>		8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
DIE TOTEN <div>Theatre</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

05 <div>Sun</div>	THE LIFE WORK <div>Dance / Durational Performance</div>	during 2.00 and 5.00 pm Museum Folkwang, Essen
THE HISTORY OF PHOTOGRAPHY IN SOUND (2) <div>Concert & Lecture</div>		4.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
D • I • E <div>Opera</div>		6.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
DIE TOTEN <div>Theatre</div>		6.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

08 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	PREMIERE	11.00 am Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>		6.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen	
KYIV: ELECTROAKUSTYKA <div>Concert / MaschinenHausMusik</div>		8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	

09 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	11.00 am Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
ELIAS <div>Concert</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

10 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen	
CASCADE <div>Dance / Performance</div>		PREMIERE	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
ELIAS <div>Concert</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum	

11 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
CASCADE <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen
D • I • E <div>Opera</div>		8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord

12 <div>Sun</div>	NATURE AND WORK <div>Dialogue with Lukas Bärfuss and Ernst Ulrich von Weizsäcker</div>	5.00 pm Museum Folkwang, Essen
D • I • E <div>Opera</div>		6.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
NATURE AND WORK <div>Reading with Anja Herden</div>		8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
CASCADE <div>Dance / Performance</div>		8.00 pm PACT Zollverein, Essen

13 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	11.00 am Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
15 <div>Wed</div>	KALEO SANSAA <div>Concert / Pop</div>	9.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

16 <div>Thu</div>	POINT LINE AREA <div>Concert / Performance</div>	WORLD PREMIERE	8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord
17 <div>Fri</div>	LOS AÑOS / DIE JAHRE <div>Theatre</div>	WORLD PREMIERE	8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

POINT LINE AREA <div>Concert / Performance</div>		8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	
18 <div>Sat</div>	THELONIOUS <div>Concert / Junge Triennale From age 6</div>	PREMIERE	3.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
THELONIOUS <div>Concert / Junge Triennale From age 6</div>		6.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord	
LA LUNA EN EL AMAZONAS <div>Theatre</div>		WORLD PREMIERE	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
LOS AÑOS / DIE JAHRE <div>Theatre</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum	
POINT LINE AREA <div>Concert / Performance</div>		8.00 pm Kraftzentrale, Landschaftspark Duisburg-Nord	

19 <div>Sun</div>	THELONIOUS <div>Concert / Junge Triennale From age 6</div>	11.00 am Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
THELONIOUS <div>Concert / Junge Triennale From age 6</div>		3.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
GROSSE STIMMUNG <div>Concert</div>		5.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

20 <div>Mon</div>	LA LUNA EN EL AMAZONAS <div>Theatre</div>	8.00 pm PACT Zollverein, Essen
LOS AÑOS / DIE JAHRE <div>Theatre</div>		8.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

22 <div>Wed</div>	SPETTRO <div>Concert / MaschinenHausMusik</div>	8.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord
23 <div>Thu</div>	PERERA ELSEWHERE <div>Concert / Pop</div>	9.00 pm Gebälsehalle, Landschaftspark Duisburg-Nord

24 <div>Fri</div>	FUMEUX FUME <div>Concert</div>	8.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
25 <div>Sat</div>	FUMEUX FUME <div>Concert</div>	5.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
NACHTRAUM <div>Concert</div>		10.00 pm Jahrhunderthalle Bochum

DURING THE ENTIRE FESTIVAL

21 – MEMORIES OF GROWING UP <div>Installation</div>	15 August – 25 September 2021 Turbinenhalle at the Jahrhunderthalle Bochum
GLOBAL GROOVE <div>Exhibition</div>	13 August – 14 November 2021 Museum Folkwang, Essen
ABSORPTION <div>Installation</div>	14 August – 25 September 2021 Former Allbauhaus, Pferdemarkt 5–7, Essen
PAPPELWALDKANTINE / POPLAR CANTEEN <div>Food and Drink</div>	15 August – 25 September 2021 Poplars in front of the Jahrhunderthalle Bochum
WEGE / ROUTES	14 August – 25 September 2021 Project in public space
INSIDE OUT <div>On foot</div>	Bochum central station → Jahrhunderthalle Bochum
ZWISCHENTAGE / DAYS IN BETWEEN <div>Tram 302</div>	Jahrhunderthalle Bochum → Gelsenkirchen central station
NATURBÜRO 1–3 / NATURE OFFICE 1–3 <div>Bicycle</div>	Gelsenkirchen central station → PACT Zollverein, Essen
DIMENSIONSREISELESEBUCH / INTERDIMENSIONAL TRAVEL READER <div>Tram 107</div>	PACT Zollverein, Essen → Essen central station
DURCHSAGE / ANNOUNCEMENT <div>Regional train RE 2</div>	Essen central station → Duisburg central station
DEN GLEISEN UND WEGEN ENTLANG / ALONG THE TRACKS AND PATHS <div>Bicycle</div>	Duisburg central station → Landschaftspark Duisburg-Nord

21 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
22 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

23 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
24 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

25 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
26 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

27 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
28 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

29 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
30 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

31 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
--------------------------	---	--

01 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
02 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

03 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
04 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

05 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
06 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

07 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
08 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

09 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
10 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

11 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
12 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

13 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
14 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

15 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
16 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

17 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
18 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

19 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
20 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

21 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
22 <div>Wed</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

23 <div>Thu</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
24 <div>Fri</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

25 <div>Sat</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
26 <div>Sun</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

27 <div>Mon</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
28 <div>Tue</div>	PAISAJES PARA NO COLOREAR <div>Theatre / Junge Triennale For everyone aged 15 and over</div>	7.00 pm Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen

14 AUGUST — 25 SEPTEMBER 2021

OPERA

BÄHLAMMS FEST

OLGA NEUWIRTH / LEONORA CARRINGTON / ELFRIEDE JELINEK / DEAD CENTRE / SYLVAIN CAMBRELING / ENSEMBLE MODERN

The house as a protective space – an illusion. *Bählamms Fest* exposes the chasms within a bourgeois household where oppression, repression and greed create a tide of destruction. As in Leonora Carrington’s fantastically surreal orgy, the boundaries between present and past, man and beast, desires and reality are similarly blurred in Olga Neuwirth’s music.

from 15 August 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/baehlam

D • I • E

MICHAEL WERTMÜLLER / ALBERT OEHLEN / RAINALD GOETZ / TITUS ENGEL / ANIKA RUTKOFSKY

D•I•E is a site of irresistible transformation, a multiverse that keeps all the senses in uproar. Drawings by Albert Oehlen and texts by Rainald Goetz collide and intertwine here within an experimental opera space. Michael Wertmüller dispatches three singers, a rapper and an actor in search of form and meaning in fleeting words, bodies and sounds. A string quartet, avantcore, electronica and garage punk take the role of the orchestra, celebrating, negating and dissolving styles in an ecstatic trance.

WORLD PREMIERE

from 2 September 2021
Kraftzentrale, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/die

THEATRE

DER UNTERGANG DES HAUSES USHER / THE FALL OF THE HOUSE OF USHER

EDGAR ALLAN POE / BARBARA FREY

As an established expert on nocturnal phenomena and the itinerant creatures that arise from spellbound fears, Barbara Frey opens her artistic directorship by immersing herself along with an eight-person multi-lingual ensemble in the imaginary world of Edgar Allan Poe: that antithesis of the bourgeois world who produced unrivalled radical expressions of solitude – offering insights into people’s uncontrollable inner lives and images of unbridled imaginative power.

from 14 August 2021
Maschinenhalle Zwickel, Gladbeck
www.ruhr3.com/usher

DIE TOTEN / THE DEAD

JAMES JOYCE / BARBARA FREY

A séance that is fully aware of the vital power the dead hold over the living. Relying fully on the rhythm and sound of his unfettered language, this is an evening that opens up all the many nuances of James Joyce’s world.

from 1 September 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/toten

LOS AÑOS / THE YEARS

MARIANO PENSOITI

One life. Now and in the future. Told simultaneously. Following the success of *Diamante*, Mariano Pensotti and Grupo Marea return to the Ruhrtriennale with the tragicomedy *Los Años*, using a theatrical split screen to tell of how our dreams and convictions change over time. Transfer from the 2020 programme.

WORLD PREMIERE

from 17 September 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/diejahre

LA LUNA EN EL AMAZONAS / THE MOON IS IN THE AMAZON

MAPA TEATRO

In their latest work, Mapa Teatro employ a unique mix of documentary theatre and surrealist images to examine borderline experiences. They tell of voluntary and involuntary lockdowns, life in complete isolation and unforeseen ways of interacting with nature.

WORLD PREMIERE

from 18 September 2021
PACT Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/luna

DANCE / PERFORMANCE

THE LIFE WORK

METTE INGVARSTEN

As part of the exhibition *GLOBAL GROOVE. Art, Dance, Performance and Protest* the choreographer Mette Ingvarsten invites us to an artificial garden. In her performative installation, memories inscribed into the body are reawoken. Women who left Japan decades ago, came to Europe and stayed here, look back on their dreams and reflect on where they belong.

WORLD PREMIERE

from 14 August 2021
Museum Folkwang, Essen
www.ruhr3.com/life

L'ÉTANG / THE POND

ROBERT WALSER / GISELE VIENNE / ADELE HAENEL / RUTH VEGA FERNANDEZ

In his family drama *The Pond*, Robert Walser tells the story of a child who fakes suicide in order to test his mother’s love. In a choreography that superimposes levels of reality from multiple perspectives, the stage artist Gisele Vienne explores how society conditions and creates norms for our emotional expectations.

from 18 August 2021
PACT Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/etang

A DIVINE COMEDY

FLORENTINA HOLZINGER

How does death dance? And how can it be put on stage in the 21st century? Performance artist Florentina Holzinger investigates the cultural and social dimensions of death together with an intergenerational cast from a range of dance, athletic and musical disciplines. Her starting point is the realms of the afterlife Inferno, Purgatorio and Paradiso from Dante’s *Divine Comedy*.

WORLD PREMIERE

from 19 August 2021
Kraftzentrale, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/divine

DANZA Y FRONTERA. ENDANGERED HUMAN MOVEMENTS VOL. IV

AMANDA PIÑA

Amanda Piña collects and investigates dances that are in danger of extinction. *Danza y Frontera*, the fourth part of this series, is inspired by a prehistoric dance from the border region between Mexico and the USA, which she examines in relation to the “Danza de Conquista”, the brutal and humiliating dance of conquest practised by the Spanish. Amanda Piña creates a space of mystic resonances within which levels of time dissolve and colonial narratives return, combining with the culture of hip-hop.

from 27 August 2021
PACT Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/danza

CASCADE

MEG STUART / DAMAGED GOODS / PHILIPPE QUESNE / BRENDAN DOUGHERTY

Cascade is an attempt to resist the laws of time and space. In the cosmic stage design of the scenographer and theatre-maker Philippe Quesne, Meg Stuart and her seven dancers propel their bodies into a new dimension and envision a new earth through unstinting exertions in their forlorn struggle against the inevitable.

from 10 September 2021
PACT Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/cascade

CONCERTS

KONZERT IM MORGENGRAUEN / CONCERT AT DAWN

VIRGINIE DÉJOS / CHRIS WATSON / MAURICE RAVEL / SALVATORE SCIARRINO

Shortly before sunrise, the spirits of the night dance their last dance. In the abandoned coal mines of the Ruhr and its sister region in the North of England, sonic artist Chris Watson captures these disembodied creatures with his microphone and together with the pianist Virginie Déjos initiates an ephemeral encounter with the spirit creatures of Ravel’s *Gaspard de la nuit*, which Salvatore Sciarrino let out of the bottle again 63 years later.

14 August 2021
Maschinenhalle Zwickel, Gladbeck
www.ruhr3.com/morgen

MASCHINENHAUSMUSIK

AT THE GEBLÄSEHALLE
FULL BLAST / SVETLANA MARAS & PETER EVANS / KYIV: ELECTROAKUSTYKA / SPETTRO

The cult concert series continues – in 2021 at the Gebläsehalle in Duisburg. Here the free jazz legend Peter Brötzmann will celebrate his eightieth birthday together with his trio Full Blast, while on drums solo performer Fritz Hauser will even get ghosts dancing. The American trumpeter and improvisation artist Peter Evans and the Serbian multimedia composer Svetlana Maras will meet for the first time in an electro-acoustic duo. And with the founder of the Electronic Music Studio in Kiev Alla Zagaykevych and her one-time student Yana Shlyabanska, two generations of Ukrainian electronic music enter a dialogue.

20 and 25 August 2021,
8 and 22 September
Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/mhm

4 and 5 September 2021

Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/history

STIL IST GEWALTITAT / STYLE IS VIOLENCE

ENSEMBLE MODERN / PATRICIA ALESSANDRINI / LUCIANO BERIO / CLAUDE DEBUSSY / ARNOLD SCHÖNBERG

Gerhard Richter’s words “style is violence, and I am not violent” offered composer Patricia Alessandrini a doorway to discovering her own art. Critical, utopian and intimate, she lets us hear what lies around the edges of the music of some of her celebrated fellow composers. Erasing the musical features from recordings of their works, she analyses incidental noises, overtones and traces of expression on a computer and reworks them into new compositions freed from style.

21 August 2021
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/stil

VISIONARY ARCHITECTS

BOCHUMER SYMPHONIKER / TUNG-CHIEH CHUANG / EDGAR VARÈSE / IANNIS XENAKIS / ANTON BRUCKNER

A building that merges with sound, image, space and time – for his visionary Philips Pavilion at Expo 1958 in Brussels Le Corbusier recruited two partners: Iannis Xenakis, whose composition *Metastaseis* took its form from the building, and Edgar Varese, who created an “electronic poem” for it. These are contrasted with a powerful sound structure by the great architect of late Romanticism, Anton Bruckner: his *Symphony No. 2*. Tung-Chieh Chuang will conduct the Bochumer Symphoniker for the first time since he was appointed General Music Director.

28 August 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/vision

POP CONCERTS

LALA & CE / KALEO SANSAA / PERERA ELSEWHERE

Cryptically convoluted punchlines that flow soft as butter – Lala & Ce’s lyrics revolve around queer eroticism while the Franco-Ivorian rapper beams lasciviously into the distance on autotune. Kaleo Sansaa will be playing at home. The Duisburg resident describes her own music as “sun-drunk sound and solar-based Hip-Hop”. The “powa” of her voice and their hypnotic Afro-futurist tracks come directly from the centre of the sun. Avant-pop artist Perera Elsewhere is front woman, producer, songwriter and DJ all in one. Her “elsewhere” is an extraterrestrial soundscape: gritty, psychedelic sounds with distorted vocals and warped brass samples alongside oscillating synthesizers. With allocated seating this year for pandemic-related reasons – but no less intense!

29 August, 15 and 23 September 2021
Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/pop

THE HISTORY OF PHOTOGRAPHY IN SOUND

IAN PACE / MICHAEL FINNISSY

Sound as a medium of visual history? Behind this paradoxical title lies a composer who writes music in the same way a director edits documentary films. Inspired by philosophers such as Walter Benjamin, Susan Sontag and Roland Barthes, Michael Finnisyy interleaves and reworks Berlioz, Bach, Beethoven and ballroom music into new fabrics with new meanings of their own. Divided across two afternoons, Ian Pace will play the complete cycle of almost six hours and provide the audiences for both parts with personal introductions to this fascinating world.

4 and 5 September 2021
Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/history

ELIAS / ELIJAH

FELIX MENDELSSOHN BARTHOLDY / FLORIAN HELGATH / CHORWERK RUHR / CONCERTO KÖLN

Mendelssohn’s oratorio about the Old Testament prophet contains a wealth of sumptuous forms and dramatic choral scenes. Following historically informed performance practice, Chorwerk Ruhr and Concerto Köln offer an innovative interpretation of this Romantic score under the direction of Florian Helgath. Transfer from the 2020 programme.

9 and 10 September 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/elias

POINT LINE AREA A PERCUSSIVE RITUAL

FRITZ HAUSER

Fritz Hauser and a group of student percussionists create a 400m² sound mosaic in the Kraftzentrale at the Landschaftspark Duisburg-Nord. A percussive ritual for all the senses in which 64 musicians can be heard individually while at the same time being absorbed into the body of the ensemble.

WORLD PREMIERE

from 16 September 2021
Kraftzentrale, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/point

GROSSE STIMMUNG

EDU HAUBENSACK

Edu Haubensack is a master of alternative tuning. Years spent perfecting this technique led to the composition of his elaborate magnum opus between 1989 and 2005, the piano cycle *GROSSE STIMMUNG I–X*. In four hours of highly detailed work three pianists at ten concert grands will explore an overwhelming microtonal cosmos. Transfer from the 2020 programme.

GERMAN PREMIERE

19 September 2021
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/stimmung

FUMEUX FUME

HUEL GAS ENSEMBLE / PAUL VAN NEVEL

With brilliant singing the Huelgas Ensemble from Belgium plunges its listeners into almost psychedelic depths of vocal polyphony from the Middle Ages, Renaissance and the early Baroque period. These harmonically and structurally outrageous visions of Perotinus, de Machaut, Solage, Lacordia and others sound so daring that they might have been written in the 21st century.

24 and 25 September 2021
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/fume

NACHTRAUM

KLANGFORUM WIEN / DAISY PRESS / BAS WIEGERS

While falling asleep, just before unconsciousness takes control, our still lucid minds hold the key in their hands to a world that time forgot filled with wisdom, fantasy and fear. Lying on matting beds, the audience will immerse themselves in a vast nocturnal dream along with Rebecca Saunders, Emmanuel Nunes, Mirela Ivičević, Ragnhild Berstad, Georg Friedrich Haas, Iannis Xenakis, Salvatore Sciarrino and Gérard Grisey, following them on a variety of paths into this unfathomable intermediate realm.

25 September 2021
Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/nachtraum

JUNGE TRIENNALE

THELONIOUS

ZONZO COMPAGNIE

In this staged concert the adventurous jazz trio De Beren Gieren whisks children and families off to the unique musical world of New York jazz legend Thelonious Monk. In a journey through this vibrant visual world, they will experience surprising harmonies and exciting rhythms. Musical experiments reveal more and more new facets of his fascinating compositions, taking the audience with them.

from age 6

18 and 19 September 2021
Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/thelonious

PAISAJES PARA NO COLOREAR / NON COLORING LANDSCAPES

MARCO LAYERA / TEATRO LA RE-SENTIDA

Hit on, disadvantaged, despised, tortured, raped, murdered: nine young performers confront the dangers that being a woman brings with it. With shattering stories from Latin America – that are just as pertinent in Europe – thrilling energy and infectious anger, they dance, act and sing for their lives – and those of half the human race. An empowering play for young people, a call for solidarity and change that adults should not miss!

for everyone aged 15 and over

from 8 September 2021
Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/paisajes

TEENS IN THE HOUSE

A YOUNG RESIDENCE

Who has a house of their own? We do! Young people will build their own village in the middle of the festival, spread out and come back together, explore the Ruhrtriennale and question its artists, try things out and make a stand and let the share in what they are experiencing by digital channels.

from 8 September 2021
Essen
www.ruhr3.com/teens

LITERATURE AND DIALOGUE

DIE NATUR DES MENSCHEN / HUMAN NATURE

LITERATURE AND DIALOGUE

LUKAS BÄRFUSS AND GUESTS

What is the human view of nature? Three readings and three conversations with Lukas Bärfuss, Corinna Harfouch, Fritz Haberlandt, Anja Herden, Thomas Macho, Mi-Yong Becker and Ernst Ulrich von Weizsäcker.

22 August Nature and Crime
29 August Nature and Salvation
12 September Nature and Work

Dialogues: Museum Folkwang, Essen
Readings: Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord / Salzlager, Welterbe Zollverein, Essen
www.ruhr3.com/natur

WIE HÄLTST DU ES MIT DEM WACHSTUM? / WHAT IS YOUR STANCE TO GROWTH?

PANEL DISCUSSION TOGETHER WITH THE E.ON STIFTUNG

Can economic growth be uncoupled from the consumption of resources? Some people are already dreaming of a green economic miracle while others demand a radical change to our consumerist way of life and the abolition of our capitalist system. Is this a contradiction? We invite four distinguished scientists to discuss this issue.

17 August 2021
Gebläsehalle, Landschaftspark
Duisburg-Nord
www.ruhr3.com/wachstum

INSTALLATIONS

21 – MEMORIES OF GROWING UP (COMPLETE EDITION)

MATS STAUB

What year did I turn 21? What was I doing then? How did I grow up? Mats Staub’s long-term project portrays 200 people from three continents and can be seen here for the first time in a complete edition, featuring every year from 1939 to 2020.

15 August – 25 September 2021
Turbinenhalle at Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/21

ABSORPTION

ASAD RAZA

Earth, that undervalued material from which our world grows, permeates the most distant corners of a building steeped in history in Essen city centre. While we trek through this earthly realm, captivated by its smell, it is converted into neosol in a collaborative process at the site and then returned back to the region once purified.

14 August – 25 September 2021
Former Allbauhaus, Essen
www.ruhr3.com/absorption

PAPPELWALDKANTINE

This year the copse of poplars at the Jahrhunderthalle will be turned into a place of rest and delight. With warm and cold dishes prepared daily using regional products from sustainable suppliers, it offers a culinary port of call for visitors to the festival.

15 August – 25 September 2021
Poplars in front of the Jahrhunderthalle Bochum
www.ruhr3.com/pappelwald

GLOBAL GROOVE

ART, DANCE, PERFORMANCE AND PROTEST

The exhibition shows the part that the language of dance has played in the political and cultural transformation of society and traces contact between dancers from Asia, Europe and the USA through cultural history.

13 August – 14 November 2021
Museum Folkwang, Essen
www.ruhr3.com/groove

WEGE / ROUTES

ALJOSCHA BEGRICH

In 2021 productions will be created along the routes connecting Ruhrtriennale performance sites for the first time. Local artists will present the world outside the venues. By tram, rail, bike or on foot. Every day, round the clock. Alone or together. There and back.

Practical information and downloads from: www.ruhr3.com/wege

INSIDE OUT

TEHRAN RE:PUBLIC

For the route between Bochum central station and the Jahrhunderthalle Bochum tehran re:public create an audio walk about urban space and our behaviour within it. A walk through Bochum to be able to observe the relationships between space, design and social interaction.

ZWISCHENTAGE / DAYS IN BETWEEN

RUHRORTER

(WANJA VAN SUNTUM / FRANZISKA SCHNEEBERGER)

Tram 302 travels through Wattenscheid and Gelsenkirchen-Ückendorf every ten minutes. What lies hidden behind the surface? Comprehensive links between (in)visible mining damage and post-migrant realities in the Ruhr region can be heard in a polyphonic audio conversation.

NATURBÜRO 1–3 /

NATURE OFFICE 1–3

LOEKENFRANKE

Experience the worlds of nature and birds at three stops, the “Nature Offices”, along the cycle route between Gelsenkirchen Hauptbahnhof and PACT Zollverein. The film collective loekenfranke present birds as indicators of the state of society and the world.

DIMENSIONSREISELESEBUCH / INTERDIMENSIONAL TRAVEL

READER

ANNA KPOK

Anna Kpok invites you to experience a tram journey as a textual adventure. A playbook that serves as your travel guide contains themes and instructions. What happens in the story is decided by you – not the directions in the book. A journey between dimensions and “What if?”.

DURCHSAGE / ANNOUNCEMENT

PENG! KOLLEKTIV WITH TEXTS BY SIBYLLE BERG / ASAL DARDAN / SEBASTIAN HOTZ / MATEJA MEDED / MARTA OROSZ / JEAN PETERS / DAVID SCHRAVEN

Personal messages from the conductor always raise a chuckle. But what if they continued for the whole train journey, complete with dramaturgical highs and lows? The Peng! Collective invites eight authors to write a short text for the train journey between Duisburg and Essen. For everyone.

DEN GLEISEN UND WEGEN ENTLANG / ALONG THE RACKS AND PATHS

STEFAN SCHNEIDER

Stefan Schneider invites you to take a cycle journey through a Duisburg that lies in between – one that makes the city visible in a radical and poetic way. Short conversations can be heard at selected locations on the tour. How do the hopes and wishes of local residents compare to those of architects and investors?

THE FESTIVAL, ...

as it is presented here in compact form to you, Ruhrtriennale visitors, friends, colleagues, artists and anyone who is curious, fills us with great anticipation and optimism. Our first edition of the Ruhrtriennale has been prepared at a particularly challenging time: social distancing, hygiene regulations, the limits on personal contact and travel, the suspension of public and cultural life and so much more have been with us for over a year. What are the consequences, what are the changes that will emerge from this existential experience for the arts and for cultural creators who draw on unlimited resources and regard what they do as a communal act of exchange across national boundaries? With this year’s programme we probe current faultlines, insecure historical constructs of identity, processes of collective and individual memory and humans’ complicated relationship with nature. We have decided to place a greater emphasis on devising new productions at these unique sites of monumental industrial architecture in the Ruhr region. We are curious about the people who live here and their stories, that will inform numerous artistic processes. On selected days we have arranged performances in series where you are invited to experience up to five different events one after another. Both in analogue form – while constantly adopting a responsible approach to the health of our audience and all those taking part in the Ruhrtriennale – and also through digital video and audio. It will be an intense experience!

Barbara Frey and the Ruhrtriennale team 2021–2023

DIGITAL PROGRAMME

The online programme for this year’s festival represents the beginning in our exploration of the question of how artistic content, sensory stimuli, theatrical tension, education and a festival atmosphere can be created in the digital space. In 2021 video streams of selected productions, audio introductions, an online library and digital post-show talks will supplement the festival programme. In *FREYBIER, digital* Artistic Director Barbara Frey will capture the lively festival atmosphere in conversation with artists at the festival.

Full information about Ruhrtriennale 2021’s digital programme can be found at www.ruhr3.com/digital

In the event of us having to cancel any events, we will of course refund the price of any tickets you have already purchased. Should this be necessary, precise details will be provided by email and on our website.

Information will be updated daily at www.ruhr3.com/corona

THE RUHRTRIENNALE – FESTIVAL OF THE ARTS – WILL TAKE PLACE FROM 14 AUGUST TO 25 SEPTEMBER 2021. UNDER THE LEADERSHIP OF OUR ARTISTIC DIRECTOR, THE THEATRE DIRECTOR BARBARA FREY, THE HALLS, COOKING PLANTS, POWER PLANTS AND SLAGHEAPS OF THE COAL AND STEEL INDUSTRIES WILL BE TRANSFORMED INTO UNMISTAKABLE STARS OF THE FESTIVAL. THE PROGRAMME FOCUSES ON AREAS WHERE PERA, THEATRE, DANCE, PERFORMANCE, CONCERTS AND THE VISUAL ARTS COME TOGETHER.

R
_
T